

Gemeindeblatt

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN



Hilzingen



Duchtlingen



Schlatt a.R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

50. Jahrgang

27. Kalenderwoche

Donnerstag, 3. Juli 2014

Nummer 27

Öffentliche Bekanntmachung

Zur Gemeinderatssitzung

am Dienstag, den 8. Juli 2014, um 20.00 Uhr,
im Sitzungssaal des Rathauses Hilzingen,
laden wir Sie hiermit freundlich ein.

Tagesordnung

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung am 24.06.2014
3. Bekanntgabe von Beschlüssen aus der nichtöffentlichen Sitzung am 24.06.2014
4. Feststellung von Hinderungsgründen bei den am 25. Mai 2014 neu gewählten Mitgliedern des Gemeinderates wegen Eintritt in das Gemeinderatsgremium
5. Wirtschaftsplan 2014 des Eigenbetriebs Wärmeversorgung Hilzingen und Finanzplanung für den Planungszeitraum 2013 – 2017 mit Investitionsprogramm 2015 – 2017
6. Kindergartenangelegenheiten
 - a) Einführung einer Ganztagesbetreuung im Kindergarten Riedheim
 - b) Erhöhung der Elternbeiträge in den Kindergärten
7. Bestattungswesen
 - a) Neufestsetzung der Gebühren
 - b) Erlass einer Satzung zur Änderung der Friedhofsatzung
8. Neufestsetzung der Vereinszuschüsse
9. Festsetzung des Zinssatzes für die Verzinsung des Anlagekapitals 2015
10. Beschlussfassung über eine Arbeitsvergabe:
 - Kanalsanierungs- und Kanalinstandsetzungsarbeiten in geschlossener Bauweise in Hilzingen (Kernort), 3. Teil
11. Pflasterung Innenhof Burg Riedheim
 - weiteres Vorgehen
12. Bekanntgaben der Verwaltung
13. Fragemöglichkeit für Gemeinderäte
14. Fragemöglichkeit für Einwohner
15. Verabschiedung der ausscheidenden Mitgliedern des Gemeinderates

Rupert Metzler, Bürgermeister

Sommerferien-Betreuung

Grund- und Werkrealschule Hilzingen

Hilzingen. Die Gemeinde Hilzingen bietet für die kommenden Sommerferien vom 25. bis 29. August, vom 1. bis 5. September und vom 8. bis 12. September wieder eine Schulferienbetreuung, jeweils von 7.30 bis 12.30 Uhr, an der Grund- und Werkrealschule Hilzingen für Schulkinder an.

Das Betreuungsangebot kann aus Gründen der Vereinfachung immer nur für die ganze Woche in Anspruch genommen werden. Die Kosten pro Woche und Kind betragen **34 Euro**. Bei Interesse an dieser Ferienbetreuung bitte untenstehenden Abschnitt ausfüllen und **bis spätestens Montag, 21. Juli**, im Rathaus Hilzingen, Zimmer 21, abgeben. Spätere Anmeldungen können nicht mehr berücksichtigt werden. Telefonische Auskünfte erhält man unter 07731/3809-51. Sollten **weniger als vier Anmeldungen** eingehen, muss die Betreuung leider ausfallen.

Anmeldung zur Sommerferien-Betreuung

Name und Adresse des Kindes

.....

Eltern tagsüber telefonisch erreichbar:

Betreuung von Montag, 25., bis Freitag, 29. August ☐

Montag, 1., bis Freitag, 5. September ☐

Montag, 8., bis Freitag, 12. September ☐

Die Gebühren sollen abgebucht werden von Konto
....., BLZ.....

Name des Kontoinhabers:
.....

Ich erlaube meinem Kind, an den Ausflügen und Wanderungen im Rahmen der Schulferienbetreuung teilzunehmen.

Hilzingen, den

.....
Unterschrift Erziehungsberechtigter

Öffentliche Bekanntmachung

Zur Sitzung des Technischen und Umweltausschusses

am Dienstag, den 8. Juli 2014, um 18.00 Uhr,
im Sitzungssaal des Rathauses Hilzingen,
laden wir Sie hiermit freundlich ein.

Tagesordnung

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am 03.06.2014
3. Bekanntgabe von Beschlüssen aus der nichtöffentlichen Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am 03.06.2014
4. Information über Kenntnisgabeverfahren
 - a) Neubau eines Einfamilienhauses mit Garage u. Carport, Schlatt a.R., Vor der Hohleisch 3, Hilzingen
5. Beschlussfassung über Kenntnisgabeverfahren
 - a) Neubau Einfamilienhaus mit Garage und Carport, Riedheim, Herrngarten 68, 78247 Hilzingen
 - b) Wiedervorlage: Neubau eines Mehrfamilienwohnhauses mit 4 WE, 2 Carports und 2 Garagen, sowie 4 Stellplätzen, Riedheim, Herrngarten 25, 78247 Hilzingen
6. Beschlussfassung über Bauanträge
 - a) Errichtung einer Stützmauer, Anbau eines Technik- u. Hobbyraumes, Schlatt a. R., Zollstr. 13, 78247 Hilzingen
 - b) Anbau eines Pelletsraumes und Errichtung eines Carports und Balkons, Hauptstr. 89a, Hilzingen
7. Umbau des Knotens B 314/K 6143 in Hilzingen (Höhe EDEKA/Festplatz) zu einem Kreisverkehrsplatz
 - a) Wasser- und Stromanschluss (Straßenbeleuchtung)
 - b) Bepflanzung und Unterhaltung
8. Kinderspielplatz beim Turm in Riedheim
 - Umgestaltung/Anschaffung von Spielgeräten
9. Bekanntgaben der Verwaltung
10. Fragemöglichkeit für Ausschussmitglieder
11. Fragemöglichkeit für Einwohner



Rupert Metzler, Bürgermeister

Aus der Gemeinderatssitzung am 24. Juni 2014

Der Gemeinderat beschloss die Satzung zur Änderung der Friedhofssatzung, bei der der Paragraph 16a aus der gültigen Friedhofssatzung gestrichen werden musste. Leider wurde der Gemeinde als Satzungsgeber die Möglichkeit genommen, Grabsteine und Grabeinfassungsplatten aus ausbeuterischer Kinderarbeit auf den Hilzinger Friedhöfen zu verbieten.

Folgende Arbeitsvergaben für die Erweiterung des Kindergartens Riedheim wurden beschlossen, die jeweils beschränkt ausgeschrieben und an den jeweils günstigsten Bieter vergeben wurden:

- Außenanlagen: Firma Schellhammer und Söhne GmbH in Mühlhausen-Ehingen
- Zaunanlage: Firma Zaunteam Volkertshausen
- Schreinerarbeiten Innenausbau: Firma Gabele, Aach
- Einbaumöbel und Einrichtungen: Firma Widmann, Donaueschingen-Neudingen
- Beleuchtungskörper: Firma Glocker aus Nenzingen

Im kurzen Überblick über den derzeitigen Stand der Kosten beim Neubau des Kindergartenbaus in Riedheim gab der beauftragte Planer bekannt, dass die Kostenschätzung zum derzeitigen Stand, nachdem alle Aufträge vergeben worden sind, um 15.000 € überschritten ist, was zum einen an den Mehrkosten beim Gewerk »technische Anlagen« und zum anderen an der überbauten Mehrfläche von rund 30 Quadratmetern liegt.

Der Gemeinderat fasste den Aufstellungsbeschluss und den Beschluss über die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit für den Bebauungsplan »Engelweg II« in Binningen.

Die künftige Handhabung bezüglich Speisung der öffentlichen Brunnen mit Wasser aus der öffentlichen Wasserversorgung wurde ausführlich diskutiert.

Als Ergebnis dieser Beratung wurde beschlossen, die Brunnen, die nur durch die öffentliche Wasserversorgung bedient werden können, grundsätzlich wieder an die öffentliche Wasserversorgung anzuhängen und diese Brunnen dadurch wieder zu revitalisieren.

Der Gemeinderat genehmigte die Entgegennahme und ordnungsgemäße Verwendung diverser Spenden.

Bekanntgegeben wurde, dass der Antrag auf Einrichtung einer Gemeinschaftsschule in Hilzingen fristgerecht vor dem 1. Juni 2014 gestellt worden ist. Die im Antragsverfahren notwendige Schulvisitation durch die Schulbehörden hat bereits im Mai stattgefunden. Insbesondere zeigte vor allem das neu eingerichtete Klassenzimmer der Klasse 7 seine ersten positiven Auswirkungen.

Öffentliche Ausschreibung

Nach dem Agrarstrukturverbesserungsgesetz ist über die Genehmigung zur Veräußerung nachstehenden Grundeigentums zu entscheiden:

Gemarkung: Binningen, Gewinn: Steinbreiten

**Flst.Nr.: 1037, Fläche: 1881 m²,
Nutzung: Grünland mit Baumbestand**

Aufstockungsbedürftige **Landwirte** können ihr Interesse unter Angabe der Kaufpreisvorstellung dem Landratsamt Konstanz - Untere Landwirtschaftsbehörde, Landwirtschaftsamt bis zum **23.07.2014** schriftlich mitteilen.

Bitte Aktenzeichen angeben: **3151 8481.02/0263-2014.**

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0,

Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de

Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail unter gemeinde@hilzingen.de oder per Diskette im Rathaus Hilzingen (Briefkasten oder Zimmer 21) abgeben.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/9 72 30, Fax 0 77 33/9 72 31,

E-Mail: info-kommunal@t-online.de

Druck: Fischer-Druck, Radolfzell-Böhringen



Neu aufgenommen im Kreis der Ehrenbürger wurde Pfarrer Julius Schmitt bei seiner feierlichen Verabschiedung am vergangenen Sonntag (von links): Ehrenbürger und Altbürgermeister Hermann Keller, Ehrenbürger Pfarrer Julius Schmitt, Ehrenbürger und Altbürgermeister Franz Moser und der amtierende Bürgermeister Rupert Metzler.

(Foto: mit freundlicher Genehmigung des Wochenblatt Hegau)

Julius Schmitt ist neuer Ehrenbürger

der Gemeinde Pfarrer Julius Schmitt

Hilzingen. Bürgermeister Rupert Metzler freute sich außerordentlich, dass er Pfarrer Julius Schmitt am vergangenen Sonntag das Ehrenbürgerrecht verleihen durfte. Auf Grund eines einstimmigen Beschlusses des Gemeinderates wurde Pfarrer Schmitt als Dank für seinen weltoffenen und zeitgemäßen Einsatz zum Wohle der Einwohnerinnen und Einwohner zum Ehrenbürger ernannt.

Seit 1974, beinahe exakt 40 Jahren, war Julius Schmitt als Pfarrer in der Gemeinde Hilzingen und in der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen tätig. »Dankbar und gerne haben die Hilzingen die Zusammenarbeit

mit ihm gepflegt«, so Bürgermeister Rupert Metzler in seiner Ansprache, »und die vielfältigen geistlichen und geistigen Impulse aufgenommen«. Pfarrer Schmitt sei immer ein wertvoller Gesprächspartner und gelegentlich auch kritischer Mitbürger gewesen, der das Geschehen in der Gemeinde mit Interesse und Engagement begleitet hat.

Pfarrer Julius Schmitt freute sich sehr über die Ehrung, obwohl er über die Nachricht der Ehrung nicht nur überrascht, sondern regelrecht »von den Socken« gewesen sei, so der neue Ehrenbürger der Gemeinde Hilzingen.

Herz der Heizung checken

Energieberatung am 14. Juli im Rathaus

Hilzingen. Jede Heizung braucht eine - ohne sie bleibt es kalt: die Heizungspumpe. Sie bringt das erwärmte Wasser zu den Heizkörpern. Doch viele ältere Modelle sind nicht regelbar und somit wahre Stromfresser. Die Energieagentur Kreis Konstanz analysiert, ob sich ein Austausch bezahlt macht.

Mit Kanonen auf Spatzen: Die Heizungspumpe ist das Herz der Heizungsanlage. Soll es im Zimmer mollig sein, muss sie laufen, egal ob Sonne, Pellets, Fernwärme, Öl oder Gas das Wasser erwärmen. Betagte Pumpen lassen sich häufig nicht regeln. Sie schufften immer, auch bei zugeordneten Thermostatventilen und im Sommer. Oftmals sind die Umwälzpumpen außerdem überdimensioniert, teils um das Fünffache. Die »technischen Senioren« verursachen bis zu 200 Euro Stromkosten jährlich.

Austausch lohnt sich: Der Einbau einer Hocheffizienzpumpe ist vergleichsweise günstig und rechnet sich schon nach drei bis fünf Jahren. Denn der Stromverbrauch sinkt um bis zu 90 Prozent. Zusätzlich Energie sparen kann man, wenn durch einen hydraulischen Abgleich das Heizungssystem optimal eingestellt ist. Beide Maßnahmen sind der ideale Einstieg für weitere klimafreundliche Sanierungsmaßnahmen. Die Energieagentur Kreis Konstanz berät kostenlos, auch zu Förderprogrammen für klimafreundliches Sanieren. Vorherige Terminabsprache unter Tel. 07732/939-1234 vormittags oder Mail an info@energieagentur-kreis-konstanz.de. Die nächste Energieberatung findet am **Montag, 14. Juli**, von 16 bis 18 Uhr im Rathaus Hilzingen, Sitzungszimmer, 1. OG, statt.



**Professionelle Beratung:
Gut für Ihre Immobilie.
Gut für Sie.**

Ihre Baufinanzierungs-Experten

 **Sparkasse
Engen-Gottmadingen**

Erfüllen Sie sich Ihren Traum von den eigenen vier Wänden. Ob Kauf, Bau, Modernisierung oder Anschlussfinanzierung – wir beraten Sie persönlich in allen Fragen rund um die Immobilie. Profitieren Sie von den günstigen Konditionen und zählen Sie auf unsere Fachkompetenz und die langjährige Erfahrung vor Ort. Sprechen Sie uns an – wir freuen uns auf Sie.



MB-TECHNET
HARD & SOFTWARE e.K.

Ihr EDV - Partner

Server und Netzwerktechnik
individuelle PC-Systeme
Telefonanlagen 
Telekommunikation
Internetanwendungen
Backupsysteme

Markus Britsch, Dipl. Ing. (BA)
Pfaffwieser-Straße 1
78247 Hilzingen-Weiterdingen
Tel. 07739/92 69 76, Fax 92 69 78
Mobil: 0171 - 528 59 04
E-Mail: markus.britsch@mbtechnet.de
Internet: www.mbtechnet.de

Öffentliche Bekanntmachung

Gemeinde Hilzingen, Landkreis Konstanz

Satzung

zur Änderung der Friedhofssatzung
vom 03. Dezember 2013

Aufgrund der §§ 12 Abs.2, 13 Abs.1, 15 Abs.1, 39 Abs.2 und 49 Abs.3 Nr.2 des Gesetzes über das Friedhofs- und Leichenwesen (Bestattungsgesetz) in Verbindung mit den § 4 und 11 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) sowie den §§ 2, 11 und 13 des Kommunalabgabengesetzes für Baden-Württemberg (KAG) hat der Gemeinderat am

24. Juni 2014

folgende Satzung zur Änderung der Friedhofssatzung vom 03. Dezember 2013 beschlossen:

§ 1

Der § 16a (Verbot von Grabsteinen und Grabeinfassungen aus ausbeuterischer Kinderarbeit) mit folgendem Regelungsinhalt

Es dürfen nur Grabsteine und Grabeinfassungen verwendet werden, die nachweislich aus fairem Handel stammen und ohne ausbeuterische Kinderarbeit im Sinne der Konvention 182 der Internationalen Arbeiterorganisation (ILO) hergestellt sind. Der Nachweis ist durch ein Siegel einer unabhängigen Zertifizierungsstelle oder in anderer geeigneter Weise zu erbringen.

wird ersatzlos gestrichen.

§ 2

Inkrafttreten

Diese Änderung tritt am Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Hinweis nach § 4 Abs. 4 Gemeindeordnung

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder von aufgrund der GemO erlassener Verfahrensvorschriften beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Hilzingen, den 24. Juni 2014
Gemeinde Hilzingen



Rupert Metzler, Bürgermeister



Die Gemeinderäte des CDU-Ortsverbandes Hilzingen bedanken sich bei den WählerInnen: (von links) Olaf Fuchs, Dr. Dieter Renner, Fabian Jutt, Bernhard Hertrich, Markus Sailer und Peter Graf. Auf dem Bild fehlt Alfons Zipperer.

Danke für das Vertrauen

CDU: Bestätigung für erfolgreiche Arbeit

Hilzingen. Der CDU-Ortsverband bedankt sich ganz herzlich

bei allen WählerInnen für die tolle Unterstützung bei der Gemeinderatswahl 2014. Die CDU konnte das Ergebnis im Vergleich zu 2009 noch weiter verbessern. Dies sieht die CDU als Bestätigung ihrer erfolgreichen Arbeit und möchte dies, auch mit frischem Wind in ihrer Fraktion mit den neuen Gemeinderäten Olaf Fuchs und Fabian Jutt weiterführen.

Junges Blut tut dem Gemeinderat sicherlich gut, aber Gemeindepolitik lebt auch von Beständigkeit und Erfahrung, und daher freut sich der CDU-Ortsverband, dass viele WählerInnen Bernhard Hertrich, Markus Sailer, Peter Graf, Alfons Zipperer und Dr. Dieter Renner wieder ihr Vertrauen geschenkt haben. Voller Elan werden sie die neue Amtsperiode angehen und

das Wahlprogramm der CDU umsetzen.

In diesem Zuge möchte sich die CDU Hilzingen ganz herzlich bei den ausscheidenden Gemeinderätinnen Hadwig Zahn und Diana Maier sowie dem Gemeinderat Michael Albrecht für die jahrelange engagierte Arbeit im Hilzinger Gemeinderat bedanken.

Fragen, Anregungen, Kritik oder auch Wünsche werden gerne via Mail auf der Homepage www.cdu-hilzingen.de oder im Facebook unter »CDU Gemeindeverband Hilzingen« entgegengenommen. Neue Medien sind wichtig, aber die CDU-Gemeinderäte sehen es als Selbstverständlichkeit, bei vielen Veranstaltungen und Aktivitäten in Hilzingen und den Ortsteilen vor Ort zu sein, um ganz unkompliziert und persönlich angesprochen zu werden.

Musikverein-Senioren Grillfest

Hilzingen. Das Sommer-Grillfest der Seniorengruppe findet am Donnerstag, 10. Juli, ab 17 Uhr auf dem Gemeinde-Grillplatz statt. Bitte Grillgut, Teller, Besteck und gute Laune mitbringen, für Getränke ist gesorgt.

Bei diesem Anlass ist auch der Anmeldeschluss für die Untersee-Schiffahrt am Donnerstag, 7. August, und den Tagesausflug am Samstag, 13. September.

Hilzinger Schüler Abitur bestanden

Hilzingen. Folgender Schüler aus Hilzingen hat ebenfalls das diesjährige Abitur bestanden (Nachtrag zur Ausgabe 25/26): **Wirtschaftsgymnasium Singen:** Stenkamp, Alexander.

Freiwillige Feuerwehr Probenplan

Hilzingen: Montag, 7. Juli, 19.30 Uhr, Zug I + II;
Duchtingen: Samstag, 5. Juli, 19.30 Uhr, Sommerfest.

Anzeigenberatung

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733/97230 · Fax 97231
info-kommunal@t-online.de
Mo - Fr 9 - 12 Uhr + 14 - 18 Uhr
außer Mittwochnachmittag



Jazz-Matinee im Schlosspark: Der Museumsverein Hilzingen und der Bauförderverein St. Peter und Paul Hilzingen laden die Bevölkerung zu einem besonderen musikalischen Sonntag-Vormittag ein. Nach dem großen Erfolg vor einigen Jahren wird am Sonntag, 13. Juli, ab 11 Uhr im Schlosspark beim Rathaus die beliebte »Dieter-Rühland-Band« mit Dixieland, Swing, Blues, Latin und schönen, alten Evergreens aus ihrem reichhaltigen Repertoire das Publikum begeistern. Die fünf hervorragenden Musiker bieten mit viel Kreativität, Jazz-Rhythmik und eigenen musikalischen Vorstellungen richtig gute Unterhaltungsmusik. Die Matinee will jedoch nicht nur eine reine Vormittags-Unterhaltung sein, sondern die Mittagszeit mit einbeziehen. Deshalb wird auch für das leibliche Wohl im Schlosspark gesorgt sein. Jazz ist eine zwar anspruchsvolle, jedoch auch leicht zugängliche Unterhaltungsmusik, sodass die angebotenen Weißwürste und Brezeln oder Kaffee und Kuchen durchaus den Genuss vervollständigen können. Die beiden veranstaltenden Vereine freuen sich, wenn zahlreiche Besucher sich ein paar unterhaltsame Stunden im Schlosspark gönnen. Der Eintritt kostet 7 Euro/Person, Kinder sind frei. Bei schlechtem Wetter wird in die Remise beim Rathaus ausgewichen.

Jetzt zurückschneiden

Hecken, Sträucher und Bäume

Hilzingen. Sträucher, Hecken und Bäume sind nicht nur ökologisch sehr wertvoll, sie geben dem Grundstück auch seinen Wohnwert und verschönern zudem entlang von Gehwegen und Straßen das Ortsbild. Sie können aber auch die Sicherheit und Leichtigkeit des allgemeinen Straßenverkehrs beeinträchtigen oder sogar gefährden, wenn sie nicht regelmäßig auf das erforderliche Maß zurückgeschnitten oder ausgesetzt werden. Die Folge: Fußgänger müssen unter Umständen auf die Fahrbahn ausweichen, Fahrzeuge sich zur Gegenfahrbahn hin orientieren und an hohen Fahrzeugen, wie beispielsweise der der Abfallentsorgung, entstehen Schäden, weil sie sich unter tief hängenden Ästen nicht wegducken können.

Damit nun Straßen und Gehwege durch jedermann ungehindert genutzt werden können, hat der Gesetzgeber den Begriff des Lichtraumprofils geschaffen. Dieses Lichtraumprofil wird seitlich begrenzt durch das angrenzende Privatgrundstück und endet über Gehwegen in einer Höhe von 2,50 Metern und bei vier Metern über der Fahrbahn. Dieser Bereich muss vollkommen frei von jeglichen Einwüchsen und Überhängen sein. Da jetzt der richtige Zeitpunkt für einen kräftigen Rück- und Auslichtungsschnitt ist, werden die Grundstückseigentümer gebeten, ihre Flächen im Innerortsbereich unter diesen Aspekten einer kritischen Prüfung zu unterziehen und Einwüchse und Überhänge soweit zurückzuschneiden beziehungsweise zurückschneiden zu lassen, dass der öffentliche Verkehrsraum wieder uneingeschränkt nutzbar ist.

Dabei empfiehlt sich im Hinblick auf den größeren Durchhang der Äste und Zweige bei Nässe, die Maße des vorgegebenen Lichtraumprofils um jeweils gut 50 Zentimeter in alle Richtungen auszudehnen. Bitte bei der Gelegenheit auch gleich noch darauf achten, dass, soweit erforderlich, Verkehrszeichen und Straßenlampen gleich mit freigeschnitten werden, damit sie ihre Funktion wieder erfüllen können.

Räumungs- flohmarkt

Samstag, 5. Juli, 10 - 15 Uhr
Hilzingen, Breitestr. 12
Tel. 0151 / 50 11 27 59

Suchen Sie Mieter, die pünktl. Miete bezahlen, NR sind u. zuverl. Kehrwoche und Gartenarbeiten erledigen?

Herzlichen Glückwunsch, Sie haben sie gefunden !
Familie, 3 Pers., sucht

4-Zi.-Wohnung

m. Terrasse/Garten/gr. Balkon
Tel. 0151 / 20 07 75 01

Rapp

... denn Grün tut gut.

Wir übernehmen Gartenarbeiten

**Pflasterarbeiten;
Rasen vertikutieren;
Hecken, Sträucher und
Bäume schneiden;
Bäume fällen;
Grundstückspflege.**

Einfach anrufen:
0 77 39 / 92 67 87
0172 / 7 42 69 21

Atelierwohnung

mit Balkon und EBK
ab sofort zu vermieten
in Hilzingen-Twielfeld
Tel. 0 77 31 / 6 81 93
oder 0170 / 4069002

Scheune oder Garage

in Binningen oder anderem
Ortsteil zu kaufen
oder mieten gesucht.
Tel. 01 77 / 887 80 83

Metzgerei Haug

Cordon bleu vom Schwein

bratfertig gefüllt

100 g **1,02**

Geschnetzeltes vom Schwein,

auch als Fertigpfanne

100 g **-,99**

Lachsschinken, mild geraucht

100 g **1,49**

Paprikalyoner, auch als Portionswurst

100 g **1,07**

Krakauer im Ring, mit Kümmel

100 g **-,89**

*Gut zu wissen,
was man isst und trinkt!*

Alles aus eigener Schlachtung und Produktion

Hauptstraße 26 · 78247 Hilzingen · Tel. 0 77 31 / 6 19 67 · Fax 0 77 31 / 6 10 15



Haus gesucht

Welches Häuschen mit Garten wartet auf eine nette Familie

**Engen, Mühlhausen-Ehingen,
Hilzingen, Gottmadingen**

oder Umgebung? Gerne auch maklerfrei.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre mail:

Tel. 0172 / 6 28 83 77 ab 14 Uhr

E-mail: unserhauswunsch@web.de

Blutspender geehrt

Karl Büche erhielt Goldenen Eichenkranz

Hilzingen. Anlässlich der Gemeinderatssitzung am Dienstag, 24. Juni, fand die Blutspendenehrung statt. Vor dem Hintergrund, dass deutschlandweit täglich 15.000 Blutspenden gebraucht werden, dankte Bürgermeister Rupert Metzler allen Blutspendern, die auch in Hilzingen die Termine rege wahrnehmen. Auch lobte er den DRK-Ortsverein, der bei diesen Veranstaltungen jedes Mal einen herausragenden Job mache.

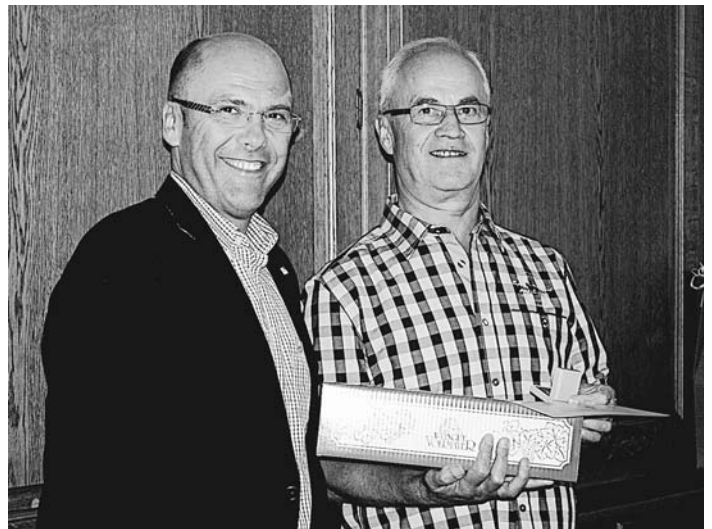
Die Blutspender-Ehrennadel in Gold für **zehnmaliges** Blutspenden erhielten Jutta Baur, Monika Drews, Andrea Stauder und Rolf Weber. Für **25-maliges** Blutspenden erhielten Ingrid Auer, Emil Grass, Maria Herz, Manfred Müller, Manfred Schneider und Clemens Weber die Ehrennadel in Gold mit goldenem Lorbeerkrantz und eingraviertes Spendenzahl »25«.

50-mal Blut gespendet haben Sonja Franke, Ralf Heller und Michael Söll, die mit der Ehrennadel in Gold mit goldenem Lorbeerkrantz und eingraviertes Spendenzahl »50« geehrt wurden. Besonderen Respekt zollte der Bürgermeister Karl Büche, dem er die Ehrennadel in Gold mit goldenem Eichenkranz und eingraviertes Spendenzahl »75« für **75-maliges** Blutspenden überreichen durfte.

Der Bürgermeister überreichte den neun anwesenden Geehrten außerdem ein Weinpräsent der Gemeinde Hilzingen. Beim anschließenden Umrunk im Trauzimmer des Rathauses dankte Gerald Marschner im Namen des DRK-Ortsvereins allen Spendern. Er hoffe auch weiterhin auf zahlreiche Blutspenden und freue sich schon auf den nächsten Blutspendetermin am 12. August.



Blutspenderehrung: (von links) Clemens Weber, Emil Grass, Karl Büche, Bürgermeister-Stellvertreter Bernhard Hertrich, Sonja Franke, DRK-Ortsvereins-Vorsitzender Gerald Marschner, Ingrid Auer, Ralf Heller und Manfred Schneider.



Eine besondere Ehrung durfte Bürgermeister Rupert Metzler vornehmen. Er zeichnete Karl Büche mit der Ehrennadel in Gold des DRK-Blutspendedienstes Baden-Württemberg für 75-maliges Blutspenden aus und überreichte ein Weinpräsent der Gemeinde.

Öffentliche Bekanntmachung

Einladung des Regierungspräsidiums Tübingen zur aktiven Öffentlichkeitsbeteiligung Umsetzung der Europäischen Wasserrahmenrichtlinie (WRRL) im Teilbearbeitungsgebiet 12 »westliches Bodenseeeinzugsgebiet«

Das Regierungspräsidium Tübingen lädt im Rahmen der aktiven Öffentlichkeitsbeteiligung zu einem Informations- und Diskussionsabend zur Umsetzung der Europäischen Wasserrahmenrichtlinie (WRRL) ein.

Die Veranstaltung findet statt:

**am Mittwoch, 30. Juli 2014, Beginn 17.00 Uhr,
im Sitzungssaal des Landratsamtes Konstanz,
Benediktinerplatz 1, 78467 Konstanz**

Die Wasserrahmenrichtlinie der Europäischen Union verpflichtet die Mitgliedsstaaten, bis spätestens zum Jahr 2027 alle Gewässer in einen guten ökologischen und chemischen Zustand zu versetzen. Ziel der Veranstaltung ist es, über den aktuellen Stand der Umsetzung, die Ergebnisse der Bestandsaufnahme 2013 des Gewässerzustands sowie die Fortschreibung der Maßnahmenprogramme zu informieren. Weiterhin sind alle interessierten Bürgerinnen und Bürger, Wassernutzer, Verbände, Vereine und Kommunen aufgerufen, Anregungen und Vorschläge einzubringen. Im Mittelpunkt stehen die Themenfelder Durchgängigkeit, Gewässerstruktur, Wasserhaushalt, Gewässergüte und Nährstoffeintrag. Folgende Fließgewässer sind betroffen: Bodenseeufer, Rotach, Seefelder Aach (mit Deggenhauser Aach), Stockacher Aach (mit Mahlsprüer Aach und Krebsbach) sowie Radolfzeller Aach (mit Saubach).

Umfangreiche Informationen zur Wasserrahmenrichtlinie im Bearbeitungsgebiet Alpenrhein-Bodensee und Donau sind im Internet zu finden unter: <http://www.rp-tuebingen.de/servlet/PB/menu/1122179/index.html>

Unsere Jubilare

05. Juli

Bachmann Christa
Schulstr. 4, Binningen 78 Jahre

Kohler Sedighe
Am Sonnenhang 35, Hilzingen 82 Jahre

Thomas Inge
Oberbrühlstr. 3, Schlatt am Randen 73 Jahre

07. Juli

Wellein Litti
Meckergasse 1, Hilzingen 94 Jahre

08. Juli

Brendle Ewald
Amthausstr. 8, Weiterdingen 70 Jahre

09. Juli

Huber Berta
Peter-Thumb-Str. 5, Hilzingen 89 Jahre

11. Juli

Menrad Lotte
Brunnenstr. 2, Riedheim 81 Jahre



Heute, Donnerstag, 3. Juli, präsentiert die JMS Westlicher Hegau mit dem Schaufensterkonzert einen Querschnitt durch die Arbeit ihrer Gesangs- und Instrumentalklassen. In einem Anspruchsvollen Programm mit Beiträgen der Gesangsklassen und Bläser-, Gitarren-, Akkordeon- sowie Schlagzeug- und Klavierklassen werden dabei vor allem moderne Literatur, Jazz- und Popsongs, aber auch klassische Werke vorgetragen. Das Konzert beginnt um 18 Uhr im Foyer der Grund- und Werkrealschule in Hilzingen. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei.

**Herzlichen Glückwunsch
unserer Mutter Traudel zum Geburtstag!**

**Wir alle wünschen Dir
Gesundheit & Zufriedenheit.**

*Deine Kinder, Enkel und Urenkel
Im Namen aller, Wolfgang Maier*

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke
anlässlich meines

80. Geburtstages

bedanke ich mich ganz herzlich.

Ganz besonders bedanke ich mich bei Herrn Bürgermeister Metzler und Herrn Hauptamtsleiter Wannenmacher von der Gemeinde Hilzingen sowie dem Musikverein Hilzingen und der Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterdingen für das dargebrachte Ständchen.

Duchtlingen im Juni 2014

Hans Schneble

Senioren-Wanderung Von Schienen zum Herrentisch

Hilzingen. Am Donnerstag, 17. Juli, findet die nächste Hilzinger Senioren-Wanderung statt. Treffpunkt ist um 13 Uhr an der St. Peter und Paul-Kirche.

Die Wanderung dauert knapp drei Stunden und führt auf guten, nicht steilen Wegen von Schienen zunächst Richtung Waldheim an der Schweizer Grenze entlang zum Herrentisch und von dort über die Schrotzburg wieder nach Schienen zurück. Unterwegs gibt es prächtige Ausblicke auf den Untersee und in die nahe Schweiz. Vom Herrentisch und der Schrotzburg aus zeigen sich die Hegaulandschaft, der Untersee und der Bodanrück von ihrer besten Seite. Am Schluss der Wanderung bietet sich wieder eine Einkehr in einem nahen Landgasthaus an.

Weitere Auskünfte bei Herbert Zunftmeister, Tel. 07739/5539 oder Mail an herbert_zunftmeister@hotmail.com.

Vokalensemble Klangfarben

Von Liebesnöten in Noten

Hilzingen. In der lauschigen Remise in Hilzingen werden am kommenden Samstag, 5. Juli, um 20 Uhr das Vokalensemble »Klangfarben« zusammen mit dem bekannten Tenorsaxophonisten Volker Wagner ein schönes Programm präsentieren. In launiger Weise, manchmal auch nachdenklich oder mal leidenschaftlich und verwegen, werden die Liebe und sonstige Katastrophen des Alltags besungen. Man darf sich mutig ein- und gehen lassen und mit allen Sinnen die schönen Chorarrangements unter der Leitung von Joachim Brenn genießen. Vorverkauf ist in der »Schmuckschmiede«, Tel. 07731/61065, oder bei »Flowers and more«, beide Hauptstraße 50 in Hilzingen, für 11 oder an der Abendkasse zu 12 Euro, ermäßigte Karten 6 Euro.

**Ambulanter
Pflegedienst
HOLEWAST**

Mehr als nur Pflege!

St. Georg-Str.1
78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 97 61 62

SAUNA - INFRAROT
Kabinen Wärmekabinen
Gisi's Sauna Solar Fitness **Shop**
Gisela Offenberg
Ausstellung - Beratung - Verkauf
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN
Tel: 0 77 31 / 4 64 85
www.gho.de/sauna-shop

Armando
Alleinunterhalter
78247 Schlatt am Randen
Für Ihre Feier - faire Preise
armando-musik.ch
lowy@gmx.ch
DE: +49 (0)7739 928 98 18
CH: +41 (0)79 645 90 49

Terminplaner

Schaufensterkonzert, Donnerstag, 3. Juli, 18 Uhr, Jugendmusikschule Westlicher Hegau, Foyer Grund- und Werkrealschule Hilzingen

Konzert, Vocal-Ensemble Klangfarben, Samstag, 5. Juli, 20 Uhr, Museumsverein Hilzingen, Remise Hilzingen

»Saustarkes Gartenfest«, Samstag, 5. Juli, und Sonntag, 6. Juli, Fanfarenzug Castellaner, Burggarten Riedheim

Sportwochenende, Freitag, 11. Juli, und Samstag, 12. Juli, FC Hilzingen, Sportgelände

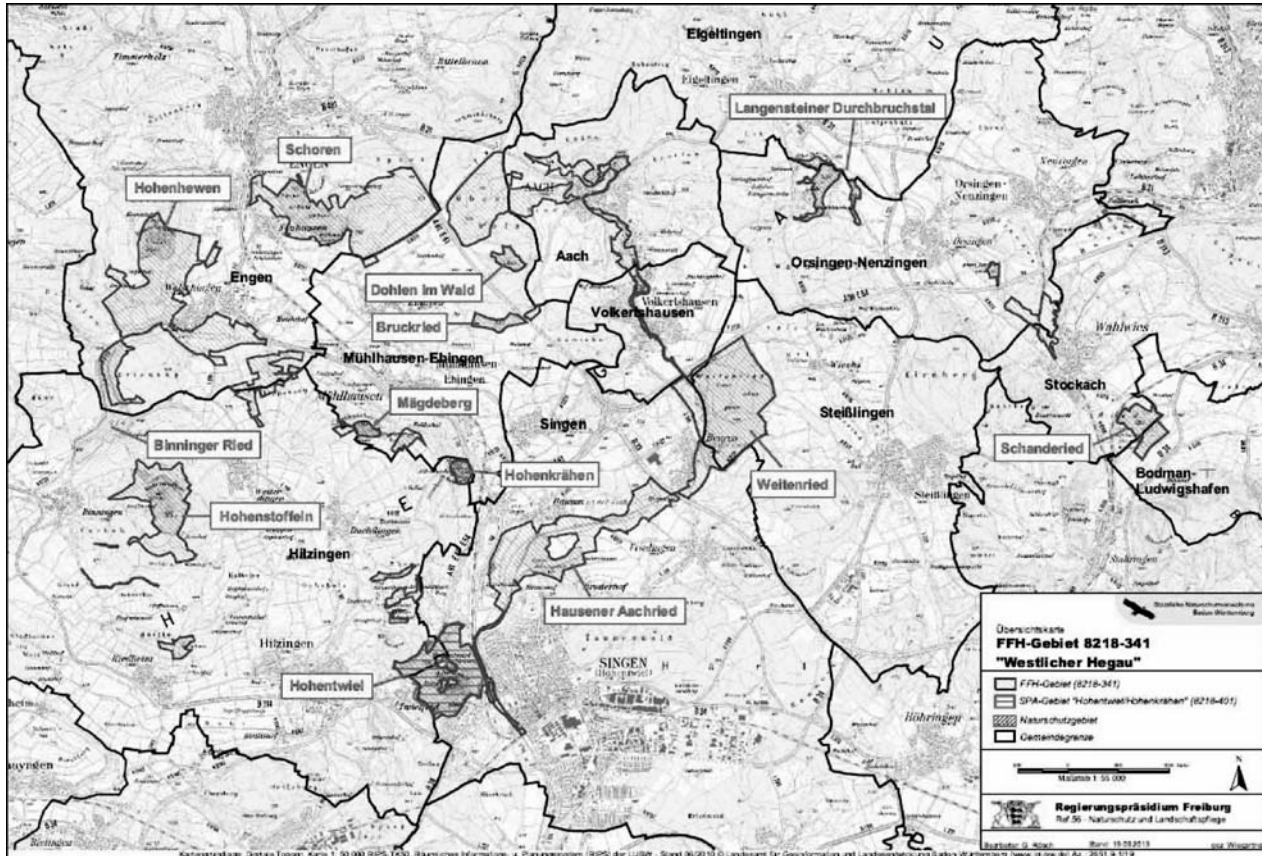
Kreisfeuerwehrtag, Freitag, 11. Juli, bis Sonntag, 13. Juli, Engen
Schulfest, Samstag, 12. Juli, 11 bis 16 Uhr, Grund- und Werkrealschule Hilzingen

Sommerfest, Samstag, 12. Juli, 19 Uhr, Männergesangsverein Duchtlingen

Jazz-Matinee, Sonntag 13. Juli, 11 Uhr, Museumsverein Hilzingen, Museum Hilzingen

**Vielfalt gemeinsam bewahren - Erstellung des Natura 2000-Managementplan (MaP)
für das FFH-Gebiet 8218-341 »Westlicher Hegau«
und für das Vogelschutzgebiet 8218-401 »Hohentwiel/Hohenkrähen«**

Das Natura 2000-Gebiet erstreckt sich mit seinen 25 Teilflächen auf den Städten und Gemeinden Aach, Eigeltingen, Engen, Hilzingen, Singen, Steißlingen, Stockach, Volkertshausen, Mühlhausen-Ehingen, Bodman-Ludwigshafen und Orsingen-Nenzingen im Landkreis Konstanz.



Das FFH-Gebiet »Westlicher Hegau« sowie das kleinflächige Vogelschutzgebiet »Hohentwiel/Hohenkrähen« liegen im Naturraum des voralpinen Hügel- und Moorlandes und weisen u.a. wegen der auf engstem Raum vorhandenen geologischen Unterschiede eine große Vielfalt auf.

In der Kulturlandschaft des Hegaus gibt es eine Vielzahl seltener Lebensraumtypen: In den Tallagen sowie an den Hangfüßen der Hegauvulkane sind großflächige, artenreiche Grünlandbereiche ausgebildet, wobei Flachland-Mähwiesen als FFH-Lebensraumtyp im Offenland dominieren. Diese Mähwiesen sind eng verzahnt mit gut ausgebildeten Trocken- und Halbtrockenrasen, zum Teil mit bemerkenswerten Orchideen-Beständen. Des Weiteren bestehen mehrere Feuchtgebiete in der offenen Talebene mit bedeutenden Vorkommen einer Vielzahl von Arten der Roten Liste.

Die markanten Vulkanberge mit ihren Basalt- und Phonolithgipfeln besitzen artenreiche Laub- und Schluchtwälder, Trockenrasen sowie offene Felsbildungen und Blockschutthalden. Insgesamt sind durch die glaziale Prägung zahlreiche Höhlen und Toteislöcher im Gebiet vorhanden. Diese und weitere Lebensräume und Arten sind nach der europäischen **Fauna-Flora-Habitat-** Richtlinie (kurz »FFH«) und der Vogelschutzrichtlinie geschützt!

Für das FFH- und Vogelschutzgebiet wird in den nächsten Jahren ein **Managementplan** erarbeitet, der die Grundlage für die langfristige Erhaltung der Lebensraumtypen sowie der Tier- und Pflanzenarten und ihrer Lebensräume bilden soll.

Daher werden im Jahr 2014 Biologen im Auftrag des Regierungspräsidiums Freiburg die Lebensräume und Arten im Gebiet kartieren und den Managementplan erarbeiten.

Im Rahmen dieser Kartierungen müssen Privatgrundstücke im FFH-Gebiet durch die Gutachter betreten werden. Dafür wird um Verständnis gebeten. Das Betreten von Privatgrundstücken ist im Rahmen von § 65 BNatSchG i. V. m. § 77 Abs. 1 NatSchG zulässig. Natürlich werden die Kartierer auf die landwirtschaftliche und jagdliche Nutzung der Flächen Rücksicht nehmen. In Zweifelsfällen können sich die Personen als Mitarbeiter der beauftragten Arbeitsgruppe Homburger-Kiechle-Kübler ausweisen.

Um die Landbewirtschafter, Flächeneigentümer und Bewohner im Gebiet sowie Vertreter der Kommunen, Verbände und Behörden detaillierter über den Managementplan zu informieren, wird das Regierungspräsidium am **22. Juli nachmittags** eine **öffentliche Informationsveranstaltung** durchführen. Hierzu wird zu gegebener Zeit in einer gesonderten Mitteilung detailliert informiert und eingeladen.

Ziel ist es, einen Managementplan zu erarbeiten, der mit den ortsansässigen Akteuren umsetzbar ist. Weitere Informationen zum Gebiet und zum Verfahren gibt es unter <http://www.rp-freiburg.de/servlet/PB/menu/1383783/index.html> oder beim Regierungspräsidium Freiburg, Abt. 5, Referat 56, 79083 Freiburg i. Br., abteilung5@rpf.bwl.de, Tel. 0761/ 208-4148.

»Hegauer Kegelspiel« wird zur Premium-Marke

Erster Premiumwanderweg »Hohentwieler« wird am Sonntag eröffnet

Hegau/Hilzingen. Der erste der neuen Premiumwanderwege im Hegau, der »Hohentwieler«, wird mit einem Fest am Start und auf der Strecke am Sonntag, 6. Juli, ab 11.30 Uhr eröffnet. Matthias Gruber, Mitglied der Geschäftsführung des Deutschen Wanderinstituts, wird aber auch schon die Urkunde für den zweiten bereits eingerichteten und zertifizierten Premiumwanderweg im Hegau mitbringen, den »Hewensteig« rund um den Hohenhewen bei Engen.

Die Feier am Sonntag, 6. Juli findet vor allem rund um die Hohentwiel-Gaststätte in Singen statt, deren Besitzer Dirk Schröder für Bewirtung und Unterhaltung sorgt. Die Eröffnung des Premiumwanderwegs »Hohentwieler« werden der Singener Oberbürgermeister Bernd Häusler und der Hilzinger Bürgermeister Rupert Metzler vornehmen und sich dann auf die acht Kilometer lange Rundstrecke begeben. Diese führt mit attraktiven Aussichtspunkten über die Gemarkungen der Stadt Singen und der Gemeinde Hilzingen.

Für musikalische Unterhaltung im Biergarten des Hohentwiel-Restaurants sorgen bis 15.30 Uhr der Entertainer Christoph Metzger (»Freibier«) und »Die Dramazonen«. Auch der vom Burgfest bekannte Clown und Jongleur »Klarifari« wird sich unter das Publikum mischen. Bei einem Gewinnspiel werden mit regionalen Spezialitäten gefüllte Rucksäcke, Eintrittskarten für den Hohentwiel, Burgen-Kartenpakete und andere attraktive Preise verlost. Die mit dem Logo der neuen Hegauer Premiumwanderwege gekennzeichneten, hochwertigen Tagesrucksäcke mit regionalen Spezialitäten werden auch am Stand der Tourist Information Singen verkauft. Die Landeseinrichtung »Staatliche Schlösser und Gärten« bietet ab 10.30 Uhr fortlaufend Hohentwieführungen an. Die Teilnahme ist ohne Anmeldung möglich. Wer möchte, kann bereits um 10 Uhr bei der

Geocaching-Tour »Hohentwiel-schatz« mitmachen. Hierzu ist eine rechtzeitige Anmeldung bei Raphael Grimm, Tel. 07731/918106, erforderlich.

Der NABU informiert an seinem Stand über die schützenswerten Naturbesonderheiten am Hohentwiel und im gesamten Hegau. Das Staatsweingut Meersburg lädt zur Weinprobe vom Olgaberg. Das Weingut Vollmayer bietet an einem Etappenstand am Schoreneck eine Verkostung seines Elisabethenbergers aus einem großen Fass an. Das erste Glas ist dort jeweils kostenlos. Auf der Strecke werden die Wanderer auch Landsknechten als Grenzwache begegnen. Diese Aktion organisiert der Verein Bürger- und Bauernmuseum Hilzingen.

Ab 10 Uhr wird die Auffahrt zum Hohentwiel in Singen über die Hohentwielstraße ab dem Abzweig Schwabenweg und beim Schwärzhof für den Autoverkehr gesperrt. Festbesucher, die mit dem Auto anreisen, werden gebeten, die Parkplätze auf der Offwiese, am Seehas-Haltepunkt Landesgartenschau oder am Hegauklinikum zu nutzen. Besuchern, die nicht bis zum Fest-Schauplatz wandern möchten oder können, steht von 10.30 bis 14 Uhr ein kostenloser Transport mit Kleinbussen vom Hotel »Widerhold« bis zur Hohentwiel-Gaststätte zur Verfügung. Die Busse verkehren fortlaufend nach Bedarf.

Organisiert wird das neue Angebot der Premiumwanderwege vom Verein Hegau Touris-

mus in Zusammenarbeit mit dem Schwarzwaldverein in der Region. Dessen Mitglieder haben sich ehrenamtlich für die Erkundung und Planung der Touren sowie für die Beschilderung zur Verfügung gestellt und werden die Betreuung auch weiterhin übernehmen. »Den Helfern vom Schwarzwaldverein gilt unser ganz besonderer Dank. Stellvertretend möchte ich Manfred Scheerer von der Ortsgruppe Engen als Bezirkswegewart nennen«, sagt Jörg Unger, Geschäftsführer des Vereins Hegau Tourismus. »Unser Ziel ist es, bis ins Frühjahr 2015 insgesamt bis zu zehn zertifizierte Rundwanderwege einzurichten. Die Streckenlänge der einzelnen Rundtouren liegt zwischen sieben und 15 Kilome-

tern«, so Unger. Als nächster werde bereits am 19. Juli der Premiumwanderweg »Hewensteig« in Engen eröffnet. Alle Premiumwanderwege zusammen tragen die Marke »Hegauer Kegelspiel«.

»Durch das Deutsche Wandersiegel wird im Hegau ein hochwertiges Wanderangebot entwickelt. Anhand eines strengen und umfangreichen Katalogs mit rund 200 Kriterien für eine Zertifizierung durch das Deutsche Wanderinstitut schaffen wir Wege mit besonderem Erlebniswert«, berichtet Jörg Unger. »Premiumwanderwege sind in hohem Maße naturbelassene Wege und Pfade, die eine intensive Naturerfahrung und hervorragende Aussichten einbeziehen«.



Manfred Scheerer aus Engen, Bezirkswegewart des Schwarzwaldvereins, legt letzte Hand an die Beschilderung des neuen Premiumwanderwegs »Hohentwieler«. Der neue Rundweg wird mit einem Fest am Sonntag, 6. Juli auf dem Hohentwiel und auf der Strecke eröffnet.



Heizung Sanitär Montage

Mattmüller

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de



»Wenn sich zwei verstehen, ... haben sie immer etwas Arbeit«, so sagt jedenfalls der Volksmund. Solche Zeichen der Zuneigung verkehren sich allerdings schnell ins Gegenteil, wenn, wie vergangene Woche in Riedheim und Twielfeld geschehen, die Mitarbeiter der Grünflächenpflege erst mal Berge von Gelben Säcken aus den Pflanzbeeten rauspacken müssen, um überhaupt ihre Arbeit machen zu können. Dass sich diese Flächen als zentrale Sammelplätze anbieten, um der Müllabfuhr die Arbeit zu erleichtern, ist vielleicht eine Erklärung. Aber wenn sich direkt daneben ausreichend geteerte Flächen befinden, wird das Ganze schon wieder fragwürdig. Fazit: Es ist schön, dass wir uns verstehen (siehe oben), aber lieber wäre den Mitarbeitern, wenn sie einfach ungehindert ihre Arbeit machen könnten.



Abfuhrtermine

Fr. 04.07. Biomüll Hilzingen und Ortsteile
Sa. 05.07. Grünschnittsammlung
 10.30 bis 14 Uhr, Parkplatz Hegau-Halle
Mo. 07.07. Blaue Tonne Hilzingen und Ortsteile
Fr. 11.07. Biomüll Hilzingen und Ortsteile

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de

Gelbe Säcke sind im Rathaus Zimmer 12 oder Zimmer 14 erhältlich.

Müll-Tipps und Hinweise

Die Abfuhr der **Blauen Tonne** erfolgt durch die Fa. SITA-Heinemann GmbH Radolfzell (früher Fa. Danner), Tel. 07732/99990. Die Abholung der **Gelben Säcke** erfolgt durch die MZV-Dienstleistungs-GmbH Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/9315-61 oder -65.

Ausgabe der Gelben Säcke in haushaltsüblichen Kleinmengen während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus Hilzingen, EG Zimmer 12 und 14.

Glascontainer: Bitte nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn und entsorgen Ihr Altglas **nur werktags zwischen 7 und 12 sowie zwischen 13 und 20 Uhr**. Die Glascontainer werden durch die Firma SITA Süd GmbH geleert.

Entsorgung von Elektronikschrott-Großgeräten, Kühl- und Gefriergeräten, Bildschirmen und Sperrmüll

In der Mitte des Abfallkalenders finden Sie neben den Anmeldekarten für Elektronikschrott-Großgeräte, Kühlgeräte und Bildschirme zwei Karten zur Anmeldung Ihres Sperrmülls. Sie erhalten vom Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen schriftlich innerhalb von vier bis sechs Wochen den Abholtermin mitgeteilt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.

JMS Westlicher Hegau Wie grau bunt wurde

Hegau. Die Vor- und Grundschul Kinder der Jugendmusikschule Westlicher Hegau laden zur Aufführung »Wie das Grau bunt wurde« am Samstag, 5. Juli, um 10, 14 und 16:30 Uhr in Gailingen in den Hohentwiel-Saal der Schmieder-Klinik ein.

Die Kinder der Früherziehungs- und Grundkurse gestalten dieses Jahr die Geschichte der Grauländer, die genug haben vom ewigen Grau um sich herum. Sie wünschen sich so sehr Farbe für ihr Land. Doch wie soll das klappen? Ob sie den alten Zauberer überreden können, ihnen zu helfen und ob er überhaupt helfen kann?

Die Bevölkerung - vor allem viele Kinder - sind dazu herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei.

Narrenverein Pfiffikus Jahreshauptversammlung

Hilzingen. Der NV Pfiffikus Hilzingen lädt alle Mitglieder und Freunde des Vereins zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am Freitag, 18. Juli, um 20 Uhr ins »Pfiffikus-Bahnhöfle« in Hilzingen ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Rechenschaftsberichte
4. Entlastungen
5. Wahlen
6. Ehrungen
7. Festlegung des Mitgliedsbeitrags
8. Vorschau
9. Wünsche und Anträge.

Freiwillige Feuerwehr Einweihungsfest

Binningen. Die letzten zwei Jahre wurden umfangreiche Umbau- und Anbaumaßnahmen am Feuerwehrgerätehaus Binningen durchgeführt. Am Samstag, 5. Juli, lädt die Freiwillige Feuerwehr Binningen ab 15 Uhr mit einem kleinen Rahmenprogramm ein, die abgeschlossenen Arbeiten zu feiern und der Öffentlichkeit die Räumlichkeiten vorzustellen. Um 15 Uhr findet die Begrüßung durch die FFW Binningen statt, ab 15.15 Uhr folgen Grußworte, anschließend von 15.30 bis 17 Uhr findet ein Auftritt des Musikvereins Binningen statt. Um 17 Uhr startet das zweite Binniger Eirennen, und von 18 bis 20 Uhr spielt die »Capos-Band«.

Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt. Auch die Fußballfans kommen nicht zu kurz, die Viertelfinals Spiele um 18 und 22 Uhr der WM werden live übertragen.

MV »Polyhymnia« Leipferdingen 150 Jahre Musik

Hegau. Der Musikverein »Polyhymnia« Leipferdingen feiert vom 4. bis 7. Juli sein 150-jähriges Vereinsjubiläum und lädt die Bevölkerung sowie alle Freunde und Gönner herzlich ein. Auf die Gäste wartet ein abwechslungsreiches Programm. Ein besonderes Highlight des Festes wird der Raumschafts-Gesamtchor sein. Sechs Vereine mit rund 300 MusikerInnen bilden ein Orchester. Auch für das leibliche Wohl ist mit Speisen und Getränken gesorgt.

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Schaukelgestell mit 2 Schaukeln, muss selbst abgebaut werden, Telefon 07739/98860
- Bett, 1,60 x 2 Meter, gut erhalten, Telefon 0170/4100474
- Fernseher mit 68 cm Diagonale, LG (Röhren-TV) voll funktionsfähig, Telefon 0173/5329689
- Gefrierschrank (55 x 60 x 80 cm), kleiner runder Glastisch (0,5 m hoch, Durchmesser 0,66 m), Tel. 07731/3197591
- Gefrierschrank (Liebherr, ca. 200 Liter), funktionstüchtig, Tel. 07731/63903
- Kinderbett (0,70 x 1,40 Meter), Buche Nachbildung, Tel. 07739/9267999.

Kirchennachrichten

Evangelische Kirche Hilzingen



**Paul-Gerhardt-Gemeinde
- Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen**
Pfarramt im Hanfgarten 10
Öffnungszeiten Mo / Do 9:00 - 11:30 Uhr
Gemeindesekretärin Ingeborg Göger
Pfarrer Matthias Stahlmann
Tel. 07731 - 64514 / Fax 07731 - 64517
Email: kontakt@evki-hilzingen.de
Homepage: www.evki-hilzingen.de

Wochenspruch:

Der Menschensohn ist gekommen, zu suchen und selig zu machen, was verloren ist. *Lukas 19,10*

Wir sind nie außerhalb des göttlichen Stroms. Aus diesem kommen wir, darin leben wir und dorthin kehren wir zurück. Das Göttliche ist unser tiefstes Wesen.

Willigis Jäger, Benediktinermönch und Zen-Meister

Donnerstag, 03. Juli 2014

15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum »Guten Hirten«
15.45 Uhr, Singen, Gottesdienst im Altenwohnheim ESH
17.30 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor mit Andrea Jäckle
20.00 Uhr, Hilzingen, Frauentreffen im Grünen Keller

3. Sonntag nach Trinitatis, 6. Juli 2014

Opfer für unsere eigene Gemeinde
09.00 Uhr, Tengen, Gottesdienst (Liturgieteam Bernd Barth/ Fr. Biegler)
10.30 Uhr, Hilzingen, Gottesdienst (Liturgieteam Bernd Barth/Fr. Biegler)

Montag, 07. Juli 2014

20.00 Uhr, Tengen, Chorprobe des gemeinsamen Chores im kath. Pfarrheim Tengen

Dienstag, 08. Juli 2014

20.00 Uhr, Hilzingen, Probe Belcanto-Chor
20.00 Uhr, Tengen, Kirchengemeinderat

Mittwoch, 09. Juli 2014

20.00 Uhr, Hilzingen, Teamertreffen für die Sommerfreizeit

Donnerstag, 10. Juli 2014

15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum »Guten Hirten«
17.00 Uhr, Tengen, Abschlussgottesdienst der 9. Klasse
17.30 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor mit Andrea Jäckle
20.00 Uhr, Hilzingen, Frauentreffen im Grünen Keller

Sonnabend, 12. Juli 2014

08.00 Uhr, Hilzingen, 1. Konfirmandensamstag Kurs 2016
Ausflug Scheidegg/Skywalk

4. Sonntag nach Trinitatis, 13. Juli 2014

Opfer für unsere eigene Gemeinde
10.30 Uhr, Tengen-Wiechs, Ökumenischer Gottesdienst am Sportplatz in Tengen-Wiechs
Im Anschluss an den Gottesdienst feiern wir unser kleines Sommerfest. Am Feuer gibt es Gelegenheit zu grillen. Bitte Grillgut mitbringen! Getränke gibt es vor Ort.

In Hilzingen kein Gottesdienst: Die Hilzinger Gemeinde ist herzlich eingeladen, mit der Tengerer Gemeinde gemeinsam den Gottesdienst im Grünen zu feiern: Genießen Sie den herrlichen Blick über den Hegau bis zum Bodensee!

Ich wünsche Ihnen im Namen der Ältesten unserer Gemeinden eine frohe Sommerzeit!

Ihr Pfarrer **Matthias Stahlmann**

Ökumene

Das SENIORENwerk St. Peter und Paul, Hilzingen, lädt ein zum diesjährigen Tagesausflug am **Mittwoch, 16. Juli**, nach Zwiefalten am Fuße der Schwäbischen Alb. Wir besichtigen dort das Münster, als Klosterkirche der ehemaligen Benediktinerabtei eines der bedeutendsten Werke des Spätbarocks in Deutschland. Für das Mittagessen (freiwillig) sind wir im Restaurant »Klosterhof« angemeldet, danach geht es zu Fuß (3,5 Kilometer) oder mit dem Bus weiter zur Wimsener Höhle, einer der vielen Karsthöhlen der Schwäbischen Alb, die sich aber durch eine Besonderheit auszeichnet: Sie kann nur mit dem Boot befahren werden! Alle, die nicht in die Höhle einfahren können oder wollen (man muss einigermaßen beweglich sein und darf keine Platzangst haben) können im Gasthof »Rose« nebenan bei einem Kaffee auf die anderen warten. Über Riedlingen geht es dann nach Hause, vorher gibt es noch im Gasthaus »Auer« in Nenzingen Gelegenheit zu einem Vesper.

Die Kosten: 20 Euro (Busfahrt + Kirchenführung), die Fahrt in die Höhle kostet zusätzlich 3 Euro und sind am Orte zu bezahlen.

Die Abfahrtszeiten:

Weiterdingen: 7.15 Uhr / Duchtlingen: 7.20 Uhr / Hilzingen (Kirche): 7.30 Uhr.

Anmeldungen bei Richard Kreisel, Tel. 07731/6 6454.

Auf eine rege Teilnahme freut sich die Leitungsgruppe des SENIORENwerks

Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen

St. Blasius Binningen
St. Gallus Duchtlingen
St. Peter u. Paul Hilzingen
St. Laurentius Riedheim mit
Filialkirche St. Philippus
& Jakobus Schlatt a. R.
St. Mauritius Weiterdingen



Donnerstag der dreizehnten Woche im Jahreskreis,

03.07.2014 - THOMAS, Apostel

18.30 - Weiterdingen - Rosenkranzgebet

19.00 - Weiterdingen - Abendmesse

Z: Pfr. St. Weber

19.30 - Weiterdingen - Gestaltete Anbetung bis 20.00 Uhr

Freitag der dreizehnten Woche im Jahreskreis, 04.07.

ab 9.00 - **Binningen - Weiterdingen - Hauskommunion**

15.00 - Weiterdingen - Stunde der Barmherzigkeit

Z: Pfr. St. Weber

Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte).

18.30 - Schlatt - Rosenkranzgebet

19.00 - Schlatt - Abendmesse

Z: Pfr. St. Weber

19.00 - Hilzingen - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

Samstag der dreizehnten Woche im Jahreskreis, 05.07.

7.00 - Weiterdingen - Rosenkranzgebet

7.30 - Weiterdingen - Eucharistiefeier zu Ehren der Muttergottes

Z: Pfr. St. Weber

Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte).

14.30 - Duchtlingen - Wortgottesfeier und Trauung des Brautpaares Ute Sauter und Sebastian Kühnle, beide Duchtlingen

Z: Diakon M. Hoppe

Minis: Saskia, Carolin

14. SONNTAG IM JAHRESKREIS**Samstag, 05.07.**19.00 - **Schlatt** - Eucharistiefeier am Vorabend.

Z: Pfr. H. Moser

Sonntag, 06.07.9.00 - **Binningen** - Eucharistiefeier

Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln - Hilzingen

Z: Pfr. H. Moser

9.00 - **Riedheim** - Eucharistiefeier

Gedenken: Alfred Kästle (1. Opfer), Margaretha Schmid

Z: Pfr. St. Weber

10.30 - **Duchtlingen** - Wortgottesfeier

Leitung: A. Oelke

Minis: Manuel, Leonie

10.30 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier (Kirchenkeller)

Gedenken: Rosita und Albert Haug, Else und Karl Pfaff, nach Meinung, Regina Pfeiffer, Emma und Franz Zimmermann, Anna Schollmayer, Bertold Kübler, Gertrud Dietrich, Erna Doris Noppel, Georg Baumert

Z: Pfr. H. Moser

Minis: Vanessa, Maximilian, Tanja, Franziska B., Fiona, Carina, Magnus G., Marc, Malina, Judith

10.30 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier

Z: Pfr. St. Weber

11.30 **Weiterdingen** - Tauffeier (Jonas und Justin Kapelle)

Z: Pfr. St. Weber

17.00 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet18.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet18.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet. Anschl. Wort des Lebens (bei Familie Puchstein).**Montag der vierzehnten Woche im Jahreskreis, 07.07.**8.00 - **Weiterdingen** - Stille Anbetung18.30 - **Binningen** - Rosenkranzgebet19.00 - **Binningen** - Abendmesse

Gedenken: Egon Meßmer, Helmut Wesle

Z: Pfr. St. Weber

Dienstag der vierzehnten Woche im Jahreskreis, 08.07.9.00 - **Weiterdingen** - Stille Anbetung vor dem ALLERHEILIGSTEN HERRN JESUS CHRISTUS (Monstranz) bis 18.00 Uhr18.30 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet19.00 - **Duchtlingen** - Abendmesse

Z: Pfr. St. Weber

Minis: David Felix, Louis

Mittwoch der vierzehnten Woche im Jahreskreis, 09.07.19.00 - **Hilzingen** - Abendmesse (Kirchenkeller)

Gedenken: Verstorbene aller früherer Jahrtage, Familien Lefor und Fischer, Regina Pfeiffer

Z: Pfr. H. Moser

Minis: Fiona, Carina, Michelle, Charlotte

Donnerstag der vierzehnten Woche im Jahreskreis, 10.07.201418.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet19.00 - **Weiterdingen** - Abendmesse

Z: Pfr. St. Weber

19.30 - **Weiterdingen** - Stille Anbetung bis 20.00 Uhr**Freitag der vierzehnten Woche im Jahreskreis, 11.07.**- **HEILIGER BENEDIKT von Nursia, Schutzpatron Europas**18.30 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet19.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)19.00 - **Riedheim** - Abendmesse

Gedenken: Werner Lehmann, Dieter Schatz, Maria und Adolf Oßwald

Z: Pfr. St. Weber

Samstag der vierzehnten Woche im Jahreskreis, 12.07.7.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet7.30 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier zu Ehren der Muttergottes

Z: Pfr. St. Weber

Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte).

13.30 - **Weiterdingen** - Brautmesse und Trauung eines auswärtigen Brautpaares

Z: Pfr. i. R. K. Diesch

15. SONNTAG IM JAHRESKREIS**Samstag, 12.07.**19.00 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier am Vorabend.

Z: Pfr. H. Moser

Sonntag, 13.07.9.00 - **Duchtlingen** - Eucharistiefeier

Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln - Hilzingen

Z: Pfr. H. Moser

Minis: Joseph, Stefanie, Amelie, Naomi

9.00 - **Schlatt** - Eucharistiefeier

Gedenken: Helmut Heller (Jahrtag)

Z: Pfr. St. Weber

10.30 - **Binningen** - Eucharistiefeier. Vorstellung u. Beschriftung Rom-Banner für die Ministrantenwallfahrt nach Rom. Gedenken: Emma und Albert Rösch, Daniel Weisser

Z: Pfr. H. Moser

10.30 - **Hilzingen** – KEIN Gottesdienst10.30 - **Riedheim** - Eucharistiefeier. Familiengottesdienst mit Aufnahme der neuen Ministranten

Z: Pfr. St. Weber

17.00 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet18.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet18.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet**Mitteilungen****Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln - Hilzingen****Freitag, 04.07.2014: Wort des Lebens Hilzingen**

20.00 Uhr, im Pfarrer-Geißler Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2. Herzliche Einladung auch an neue Interessierte unserer Seelsorgeeinheit.

Das SENIORENwerk St. Peter und Paul, Hilzingen, lädt ein
Näheres unter Ökumene**Frauengemeinschaft Hilzingen: Vorschau**Die Katholische Frauengemeinschaft Hilzingen lädt alle Bürger und Bürgerinnen wieder zum **Open Air-Kino in den Pfarrgarten** ein.Am **Freitag, 25. Juli, 20.00 Uhr**, bieten wir bei schönem Wetter ein Open Air-Kino an. Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung im Pfarrer-Geißler-Haus statt.

Der Eintritt ist frei. Bitte Sitzgelegenheiten selbst mitbringen. Für das leibliche Wohl bieten wir neben Popcorn, Sommerbowle und andere Getränke an.

Auf ihr Kommen freuen sich die Frauen der kfd-Hilzingen.

SEELSORGEEINHEIT Hohenstoffeln - Hilzingen (SE)

Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Hans Moser

Kooperator: Pfr. Stephan Weber

Gemeindereferentin: Simone Meisel

Sekretärinnen: Regina Jentner, Elisabeth Brütsch

Bürozeiten: Hilzingen (für SE, St. Blasius Binningen (Bi), St. Gallus Duchtingen (Du), St. Peter u. Paul Hilzingen (Hi), St. Laurentius Riedheim (Rh), St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. (Sch), St. Mauritius Weiterdingen (Wtd): Montag bis Donnerstag, 10.00 bis 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen) / Tel: 07731-66629 / Fax: 07731-181483 /

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Herrn Pfarrer Moser: nach Vereinbarung.

Tel: 07731-66629, Mail: hans.moser@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Herrn Pfarrer Weber:

nach Vereinbarung. Tel: 07739-227; Fax: 07739-926724 /

Mail: stephan.weber@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Frau Gemeindereferentin Meisel:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-789567 /

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>**Bankverbindungen:**

Volksbank KN-Radolfzell; BIC: GENODE61RAD;

IBAN SE: DE63 6929 1000 0212 4191 25;

IBAN Hi: DE10 6929 1000 0212 4191 09; IBAN Du: DE30 6929 1000 0212 4201 07; IBAN Rh: DE85 6929 1000 0212 4191 17; IBAN Sch: DE58 6929 1000 0225 6826 07.

Sparkasse Engen-Gottmadingen; BIC: SOLADES1ENG;

IBAN Bi: DE95 6925 1445 0005 6077 00;

IBAN Wtd: DE68 6925 1445 0008 0580 18.

Herr Bürgermeister Rupert Metzler sprach von der Weltoffenheit und dem tiefem Glauben des Pfarrers. „In den Herzen seiner Mitmenschen hat er sich ein Denkmal gesetzt!“ Bürgermeister Metzler verlieh im Namen der Gemeinde Hilzingen laut einstimmigem Beschluss des Gemeinderates Herrn Pfarrer Schmitt das Ehrenbürgerrecht.

Nach einleitenden Worten des Dirigenten Johannes Graumann sangen die Kirchenchöre Riedheim und Schlatt a. R. das „Hegaulied“.

In seinem Schlusswort bedankte sich Herr Pfarrer Julius Schmitt für die gelungene Gestaltung der Feier und für alle guten Wünsche und Abschiedsgaben. Sein besonderer Dank galt den vielen ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Seelsorgeeinheit.

Der „Irische Segenwunsch“, vorgetragen von den Kirchenchören Riedheim und Schlatt a. R., begleitet von Organist Herrn Eike Renner, beschloss die Feier.

Im Anschluss an die Festlichkeit konnten die Anwesenden noch persönliche Gespräche mit Herrn Pfarrer J. Schmitt führen.

St. Blasius Binningen**Senioren-Treff Binningen**

Wir treffen uns im Binner Pfarrhaus von 14.30 bis 16.30 Uhr an folgenden Terminen: **Dienstag, 08.07.2014**, Dienstag, 12.08.2014, Dienstag, 09.09.2014, Dienstag, 14.10.2014, Dienstag, 11.11.2014, Dienstag, 09.12.2014.

Alle Seniorinnen und Senioren sind ganz herzlich eingeladen.

Nähere Auskünfte unter Tel. 07739-222 (Fr. Pfänder) oder 07739-5570 (Fr. Schwert).

St. Peter u. Paul Hilzingen**Freitag, 04.07.2014: Wort des Lebens Hilzingen**

Näheres unter Seelsorgeeinheit

Mittwoch, 16.07.2014: Pfarrgemeinderat Hilzingen

19.45 Uhr. Öffentliche Sitzung im Pfarrer-Geißler-Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2.

Frauengemeinschaft Hilzingen: Vorschau

Näheres unter Seelsorgeeinheit

Patrozinium und Verabschiedung von Herrn Pfarrer Julius Schmitt am Sonntag, 29.06.2014

Die Eucharistiefeier in den Hegau-Hallen wurde von Herrn Pfarrer Julius Schmitt und von Herrn Dekan Zimmermann zelebriert. Die musikalische Gestaltung (Turmbläsermesse von F. Limbacher) wurde vom Kirchenchor Hilzingen und den Bläsern des Musikvereins Hilzingen unter Leitung von Herrn Guido Oelke bestritten.

Anschließend erfolgte der weltliche Teil der Verabschiedung von Pfarrer Julius Schmitt, der vom Pfarrgemeinderatsvorsitzenden Herrn Ralf Oßwald moderiert wurde.

Kinder und Erzieherinnen von „St. Elisabeth“ trugen das Lied „Der Volltreffer Gottes bist Du“ vor! Die Kindergartenleiterinnen von Hilzingen und Weiterdingen überreichten noch jeweils ein kleines Geschenk.

Es folgte das „Frauenchöre“ mit einem selbst gedichteten Ständchen unter der Leitung von Frau Gabriele Gäng-Weggenmann.

In seiner Laudatio hob Herr Dekan Zimmermann die gute Zusammenarbeit mit Herrn Pfarrer Schmitt hervor und überreichte ihm das „Kochbuch für alte Menschen“! Sophia Freudenthaler, Preisträgerin des Wettbewerbes „Jugend musiziert“ spielte meisterhaft das Flötensolo „Pièce“ von J. Ibert. Pfarrgemeinderatsvorsitzende Frau Maria Harder würdigte für die gesamte Seelsorgeeinheit die 40-jährige Arbeit von Pfarrer Schmitt: „Er betrat nie eine Kanzel, sondern redete auf Augenhöhe mit den Gläubigen!“ Als Geschenk der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen wurde ihm die alte Schreibmaschine überreicht. Herr Knapp vom Bauförderverein übergab ihm eine Patenschaftsurkunde. Und die Ministranten überreichten eine Eintrittskarte für die VIP-Lounge seines Lieblingsfußballvereins Karlsruher SC! Die 1. Vorsitzende des Kirchenchores Hilzingen, Frau Barbara Kissmehl, übergab eine Geldspende für die Renovierung der Kirche und ein Fotoalbum mit Bildern und Unterschriften der Chormitglieder.

Ein musikalischer Gruß von den Pfadfindern war das Lied „Das ist Dein Tag, den Du nie vergisst!“, der von Frau Kathrin Kossmann, begleitet von E. Renner, vorgetragen wurde.



Wer reinigt Schornsteine? Was wird alles dazu benötigt? Viele Fragen konnten die Kinder Hr. Kaiser, Schornsteinfegermeister, im Kindergarten zum Staufen stellen und vieles über den Beruf des Schornsteinfegers anschaulich erfahren. Ein herzliches Dankeschön an Hr. Kaiser, der den Kindern einiges von seiner Arbeit nahe gebracht hat.

Fanfarenzug Castellaner Montag, 7. Juli**21. »Sau-Starkes« Senioren-Gartenfest stammtisch**

Riedheim. Am kommenden Samstag und Sonntag, 5./6. Juli, findet das traditionelle 21. »Sau-Starkes« Gartenfest im Burggarten in Riedheim statt. Beginn ist am Samstag ab 18 Uhr (Live-Übertragung des WM-Viertelfinales).

Ab 20.30 Uhr gibt es Live-Musik mit der Band »Fairwind«. Der Eintritt ist frei.

Am Sonntag ist ab 11.30 Uhr Frührschoppen mit dem MV Schlatt a.R. Es wird wieder einen Kinderflohmarkt geben. Die Hip-Hop-Kid's »Atomic« unter der Leitung von Manuela Fendrich sowie Sabrinas & Manus Zumba-Trainer-Team und ihre Zumba-Crew werden ihr tänzerisches Können zeigen. Des weiteren werden an beiden Tagen verschiedene Gastfanfarenzüge auftreten. An beiden Tagen gibt es Spanferkel und Hähnchen, gegrillt auf Buchenholz.

Auf zahlreiche Gäste freut sich der Fanfarenzug Castellaner Riedheim.

Binningen. Der nächste Seniorenstammtisch ist am Montag, 7. Juli, um 15 Uhr im Gasthaus »Krone« in Binningen.

Tennisclub Hilzingen**Ergebnisse und Vorschau**

Hilzingen. Am vergangenen Wochenende wurden vom Tennisclub Hilzingen folgende Ergebnisse erzielt: Herren (4er) TC Engen 1 - TCH 4:2; Herren 50 (4er) TC Gaienhofen 1 - TCH 3:3; Herren 60 (4er) TCH - TC Singen 2 4:2; Junioren U16 (4er) TC Gaienhofen 1 - TCH 0:6.

Vorschau:

Samstag, 5. Juli, Herren 50 (4er) TCH - TC Hagnau; Herren 60 (4er) FAL Frickingen 1 - TCH; Junioren U16 (4er) TC Konstanz 1 - TCH.

Sonntag, 6. Juli, Herren (4er) TCH - TC Meßkirch/Rohrdorf.

**FC Hilzingen
Wachter ist
Tippspielsieger**

Hilzingen. Der Tippspielsieger der Saison 2013/2014 ist ermittelt. Am Ende war es unfassbar eng. Schlussendlich fing Mark Wachter den lange Zeit führenden Nikolas Riede mit dem letzten Spiel noch ab. Beide standen am Ende punktgleich mit 74,9 Punkten an der Spitze. Da bei Punktgleichheit die Anzahl richtig gesetzter Jokertipps entscheidet, gewann Mark Wachter am Ende den Hauptpreis und darf sich über ein paar tolle Tage in Hamburg freuen.

Lediglich drei Leute hatten vor der Saison den FC Hilzingen auf Platz Eins gesetzt. Einer dieser drei Optimisten war Johan Straub, der für seinen Mut belohnt wurde und am Ende auf Platz Drei landete. Die offizielle Preisübergabe wird in der Halbpause im Finalspiel des Emil-Homburger-Turniers stattfinden. Herzlichen Glückwunsch an alle Gewinner. Auch zur neuen Premiersaison in der Landesliga wird es ein TippSpiel geben. Tippzettel für die neue Saison können ab Mitte Juli in der Metzgerei Haug, bei allen Vorbereitungsspielen sowie während des EHT's an der Stadionkasse erworben werden.

**Sportverein Binningen
Vorschau
zweites Halbjahr**

Binningen. Vom 18. bis 20. Juli findet das diesjährige **Sportplatzfest** statt. Am Freitag, 18. Juli, um 18.30 Uhr »Henne gege Denne«; Samstag, 19. Juli, 10 Uhr, 5. Stoffelcup, Jugendturnier der Bambini- und F-Jugend; 15 Uhr, Vorstellung und Präsentation der einzelnen Gruppen des SV Binningen; 18 Uhr Ehrungen langjähriger Mitglieder; Sonntag, 20. Juli, 10.30 Uhr Frühschoppen, Bildersuchlauf, um 11.30 Uhr spielt der Musikverein Binningen zum Frühschoppen; 14 Uhr, Dorfolympiade.

8. bis 9. November, Schlachtfest im Clubheim.

11. November, Fasnetöffnung durch die Hudupfenbänd.

6. Dezember, Weihnachtsfeier.

**BUND-Jugendgruppe
Wasser ist Leben**

Hegau. Wofür braucht man eigentlich Wasser, und sollte man nicht sparsamer mit dem kostbaren Gut umgehen? Und gibt es nicht noch andere Lebewesen, für die das Wasser noch wichtiger ist? Auf diese Fragen will die BUND-Jugendgruppe am Freitag, 4. Juli, Antworten suchen. Natürlich werden Spiel und Spaß nicht zu kurz kommen! Bitte Gummistiefel/Badeschuhe, ein Handtuch und etwas zum Trinken mitbringen.

Eingeladen sind alle interessierten Jugendlichen im Alter von zehn bis 15 Jahren. Dafür muss man kein Mitglied beim BUND sein.

Treffpunkt ist um 14.30 Uhr an der Bushaltestelle in Petersburg (die Randegger Straße immer weiterlaufen bis zur Kreuzung zur L190).

Die Veranstaltung endet um 16.30 Uhr, ebenfalls an der Bus-

**Gemüsehof
Gläserne
Produktion**

Hegau. Eine »Gläserne Produktion« der besonderen Art findet heute, Donnerstag, 3. Juli von 17.30 bis 20.30 Uhr auf dem Gemüsehof Maier-Duvenstäter Rütistrasse 9, in Moos statt. Unter dem Motto »Mit Mehrwert essen und trinken auf dem Gemüsehof« werden die Tore geöffnet und Einblick in die Gemüseerzeugung und Vermarktung vor Ort gegeben. Am Stand des Landwirtschaftsamtes Stockach werden im Rahmen der »Landesinitiative Blickpunkt Ernährung« Gemüse mit allen Sinnen erlebbar gemacht und zahlreiche Informationen zu Gemüse und einer nachhaltigen Ernährung aufgezeigt.

Auch der Genuss kommt bei dieser Familienaktion nicht zu kurz. Am Mongolengrill können regionale Lebensmittel selbst zubereitet werden. Die Zutaten für ein Abendessen gibt es für einen kleinen Kostenbeitrag.

Anmeldung erbeten unter info@hoeri-gemuese.de oder Telefon 07732/4454.

Kraul-Schwimmkurs**DLRG-Ferienprogramm ab 4. August**

Hilzingen. Die DLRG-Ortsgruppe Hilzingen bietet auch in diesem Jahr einen Kraul-Kurs als Ferienprogramm an. Kinder ab zehn Jahren werden ab 4. August zweimal wöchentlich, jeweils montags und mittwochs von 18.30 bis 19.30 Uhr, die Möglichkeit haben, die Schwimmtechnik des Kraulens zu erlernen.

Der Kurs beinhaltet acht Übungseinheiten in vier Wochen. Die Kosten betragen 25

Euro. Die Kinder müssen eine eigene Schwimmbrille mitbringen. Der Kurs ist nur für maximal zwölf Kinder ausgelegt, und es ist zwingend erforderlich, dass das Kind ein sicherer Schwimmer ist.

Falls ein Kind Interesse daran hat und die Eltern damit einverstanden sind, bitte die unten stehende Einverständniserklärung bis zum 14. Juli bei Marc Sailer, Hinter Bühl 9, in Hilzingen abgeben.

Einverständniserklärung

Hiermit melde ich mein Kind _____ für den Kraulkurs der DLRG-Ortsgruppe Hilzingen verbindlich an. Ich bestätige, dass mein Kind ein sicherer Schwimmer ist und ich die Kosten von 25 Euro beim ersten Kurstag bezahle.

Ort, Datum _____

Name und Unterschrift des Erziehungsberechtigten _____

Sprühsahne wie bei WM versüßte Grümpelturnier

Musiker im Wochenendeinsatz

Weiterdingen. Am vergangenen Wochenende waren die Musikanten des MV Weiterdingen an verschiedensten Stellen im Einsatz.

Zunächst spielten drei Mannschaften beim Elfmeterturnier des SC Weiterdingen mit. Am Samstagabend ging es trotz einsetzendem Regen pünktlich um 19 Uhr los. Die drei Musikerteams »Gigs«, »Notenmeister« und »Alte Herren« schossen herrliche Elfmeter, und auch die Torhüter zeigten schöne Paraden. Tatsächlich konnten sich nach einigen spannenden Schussduellen die sportlichen Schützen des Teams »Gigs« durchsetzen und gewannen souverän den 1. Platz (Preisgeld). Selbstverständlich waren zahlreiche Anhänger des MV dabei und feierten noch bis in die späten Abendstunden den Sieg ihres Teams.

Der Sonntag begann mit besserem Wetter, und so konnten die »Notenchaoten« (unter der Leitung von Norma Kress) beim Frühschoppen des Sportfestes mit vollem Elan loslegen. Die zahlreichen Besucher waren be-

geistert und verfolgten im Anschluss die Mannschaften des Grümpeltourniers. Wiederum war hier ein Team des MVW vertreten und spielte mit vollem, aber etwas unterbesetztem Einsatz, und das Turnier endete nicht mit dem vom Trainer Simon Riedinger erhofften Ergebnis. Dem Spaß tat dies jedoch absolut keinen Abbruch, denn die Sprühsahne, mit welcher in WM-Manier die Freistoßlinien markiert wurden, versüßte den Spielern das Turnier und sorgte für einige Lacher.

Während die Sportler unter den Musikern beim Grümpeltturnier im Wiesental ihr Bestes gaben, war eine weitere Gruppe in Sachen Musik unterwegs. Die Big Band des Musikvereins Weiterdingen unter der Leitung von Sandra Schlatter schob eine »Extraschicht« beim Stadtfest in Singen und präsentierte sich bereits zum zweiten Mal auf der dortigen Bühne mit Swing, Rock und Pop.

Am kommenden Samstag wird die Big Band »Extraschicht« beim Fest der Siedlergemeinschaft in Gottmadingen zu hören sein.

VdK Oberer Hegau Grillfest

Hegau. Der VdK-Ortsverband Oberer Hegau lädt alle Mitglieder, Gäste und Interessierte am Mittwoch, 16. Juli, zum 25. Grillfest ein. Treffpunkt ist ab 14 Uhr an der Postweghütte, oberhalb von Watterdingen.

Wie immer ist für Kaffee, Kuchen und Getränke gesorgt. Grillgut, Teller und Besteck zum Grillen sind von jedem selbst mitzubringen. Das Grillfest findet auch bei schlechtem Wetter statt, es wird dann in der Hütte gefeiert. Selbstverständlich sind wie in jedem Jahr auch Nichtmitglieder, Freunde und Gönner herzlich willkommen. Wegen eventueller Mitfahrmöglichkeit kann bei den Vorstandsmitgliedern nachgefragt werden oder bei Manfred Flegler, Telefon 07733/1048, Email: ov-oberer-hegau@vdk.de; www.vdk.de/ov-oberer-hegau.

4. bis 6. Juli Historisches Altstadtfest

Hegau. In der Altstadt von Aach findet wieder das »Historische Altstadtfest« statt. Das Fest beginnt am Freitag, 4. Juli, um 19 Uhr mit einem »Lagerfäscht« beim Fanfarenzug Aach. Fanfarenzüge, Guggenmusiken und ein DJ sorgen für Unterhaltung.

Der offizielle Beginn ist am Samstag ab 14 Uhr mit der historischen Stadterstürmung.

Den Besucher erwarten am Wochenende in der historischen Aacher Altstadt vielfältige Aktivitäten: Vorführungen von historischen Handwerkern, Kleinkunst, Gaukler, Artisten, Kinderflohmarkt, Fanfarenzüge, Live-Bands, Gesangsgruppen, verschiedene Ausstellungen. Die Aacher Vereine sorgen mit den kulinarischen Spezialitäten für das leibliche Wohl.



Aktive Musiker und begeisterte Sportler, das »Gigs-Team« des Musikvereins Weiterdingen: (von links) Matthias Martin, Louis Schlatter, Simon Riedinger und Julian Wick.

Seniorencomputeria Sozialkontakte aufrecht erhalten

Hilzingen. Unter das Motto »Wir zeigen es Ihnen - Die schönen Seiten des Internets« stellen die Betreiber der Hilzinger Seniorencomputeria ihre Tätigkeit. Immer mehr ältere Menschen nutzen das Internet. Dennoch haben viele der älteren Generation das Netz noch nicht für sich entdeckt. Egal ob Routen planen, sich über Krankheiten informieren, Rezepte finden, Reisen buchen, Bilder speichern und bearbeiten, E-Mails versenden und vieles mehr.

Internetserfahrung ist heutzutage, ganz besonders im Alter, geradezu existenznotwendig. Das Internet gibt vielfältige Informationen und ermöglicht, Sozialkontakte aufrecht zu erhalten, zu pflegen und sogar neue zu gewinnen. Ein Versuch lohnt sich. Die Computeria ist geöffnet am Montag von 14 bis 16 Uhr und am Donnerstag von 10 bis 12 Uhr.

Langensteiner Schloss Open Air-Nacht

Hegau. Am Freitag, 11. Juli, 18 Uhr, lädt der Fasnachtsmuseumsverein auf Schloss Langenstein zu einer Open Air-Sommernacht als Benefizveranstaltung zum Umbau und zur Modernisierung des Langensteiner Fasnachtsmuseums ein.

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung (Melde-/Passamt erweitert)

Mo - Fr 8.00 - 12.00 Uhr
Mo 14.00 - 17.30 Uhr

Fundsachen

Fundsachen können zu den üblichen Öffnungszeiten im Rathaus in Zimmer 12 abgeholt werden.

- Perlenarmband, Fundort: Kreisverkehr Richtung Gottmadingen
- Schlüsselbund, Fundort: Reitsport Boll
- Silberkette mit Anhänger, Fundort: Schwimmbadparkplatz
- Jacke, Fundort: Fahrradweg beim Netto
- Gesang-/Gebetsbuch, Fundort: Hegau-Halle (Verabschiedungsfeier Pfarrer Schmidt)

Aus dem Bestand des Fundamtes werden folgende Sachen, die innerhalb der vorgesehenen Zeit vom Verlierer nicht abgeholt wurden, zum Erwerb angeboten:

- 2 Handys
- Brillenhülle mit Brille
- kleine Puppe

Gebote sind bis 11. Juli beim Rathaus, Zimmer 12, Telefon 07731/3809-13 abzugeben.

Tel.: (falls Rückfragen)

Minimaler Aufwand, maximaler Erfolg

9. Engener Infobörse am 15. November

Hegau. Am Samstag, 15. November, findet die 9. Engener Info-Börse statt. Interessierte Firmen aus Engen und dem Hegau können sich bereits anmelden. Die als Tischmesse organisierte Veranstaltung ist eine kostengünstige Plattform und Kontaktbörse für die regionale Wirtschaft. Sie bringt Unternehmen aller Art und Größe zusammen. Unter dem Motto »Lokal produzieren, lokal beschaffen« haben rund 80 Aussteller die Möglichkeit, ihre Produkte und Dienstleistungen in der Neuen Stadthalle zu präsentieren.

Die Tischmesse eignet sich für nahezu alle Branchen, Institutionen und Behörden. Sie wird vom Regionalen Wirtschaftsförderverein Hegau gemeinsam mit der Stadt Engen organisiert und findet alle zwei Jahre statt. »Ziel unserer Info-Börse ist es, den Teilnehmern mit geringem Aufwand einen direkten und einfachen Kontakt zu potenziellen Kunden oder Lieferanten zu verschaffen sowie die Vernetzung unter den ausstellenden Firmen zu fördern«, berichtet Engens Wirtschaftsförderer Peter Freisleben. »Hier können in kurzer Zeit Geschäftsbeziehungen angebahnt und interessante Gespräche geführt werden«, so Freisleben weiter.

Die Messe ist aber nicht nur Treffpunkt für Unternehmer, Gewerbetreibende, Ein- und Verkäufer, Existenzgründer, Banker und Politiker aus der Region. Sie ist vielmehr auch Besuchermagnet für die Einwohner, die sich auf der Messe über die

einheimischen Betriebe und ihre Leistungen informieren.

Alle Teilnehmer haben dieselben technischen Voraussetzungen: Jede Firma darf nur einen Tisch verwenden. Tisch, Stühle und ein Stromanschluss werden zur Verfügung gestellt. Die Aussteller können ihre Produkte und Dienstleistungen präsentieren, indem sie diese ausstellen beziehungsweise Prospekte, Fotos, Pläne, Warenmuster und Ähnliches auslegen. Aufwändige Messestände oder Faltwände sind nicht gestattet.

Die Teilnahmegebühr beträgt 55 Euro. Anmeldungen nimmt der Wirtschaftsförderer der Stadt Engen, Peter Freisleben, unter Telefon 07733/502-212 entgegen. Die Ausstellerzahl ist begrenzt. Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt. Das Anmeldeformular kann auch unter www.engen.de (Rubrik Wirtschaft & Bauen/Wirtschaftsförderung) abgerufen werden.

Apotheken-Notdienst

Fr. 04.07.	Ratoldus-Apotheke Radolfzell, Schützenstr. 2, Telefon 07732/4033
Sa. 05.07.	Marien-Apotheke Singen, Rielasinger Str. 172, Telefon 07731/21370
So. 06.07.	Residenz-Apotheke Radolfzell, Poststr. 12, Telefon 07732/971160
Mo. 07.07.	Martinus-Apotheke Singen, Uhlandstr. 48, Telefon 07731/41971
Di. 08.07.	See-Apotheke Gaienhofen, Hauptstr. 223, Telefon 07735/706
	Stadt-Apotheke Engen, Vorstadt 8, Telefon 07733/5257
Mi. 09.07.	Paracelsus-Apotheke Singen, Kreuzensteinstr. 7, Telefon 07731/66323
Do. 10.07.	Marien-Apotheke Gottmadingen, Hauptstr. 47, Telefon 07731/796539
	Mauritius-Apotheke Eigeltingen, Hauptstr. 35, Telefon 07774/9397999

Kühle Luft im Haus

Angenehme Raumtemperatur ohne Klimaanlage

Hegau. Heiße Sommertage stehen an. Wer sich nicht am Badensee oder in kühlen Grotten aufhalten kann, wünscht sich drinnen eine erträgliche Temperatur. Wie das in Heim oder Büro auch ohne Klimaanlage möglich ist, beschreibt Gerd Burkert, Geschäftsführer der Energieagentur Kreis Konstanz.

Lüften in der Frühe: Das Prinzip des Treibhauses kennen viele: Es dringt mehr Wärme in ein Gebäude ein als wieder heraus kann. Der Effekt: Innen wird es heiß. Für ein kühleres Raumklima greifen zunächst einfache Verhaltensregeln: Gelüftet wird möglichst frühmorgens, wenn die Luft kühl ist und am besten mit Durchzug. Wer danach Rollläden, Jalousien oder Fensterläden schließen kann, hat gute Karten. Auch eine Markise hilft, die Wärme außen zu halten. Dachfenster sollten mit einem äußeren Sonnenschutz versehen und geschlossen sein.

Schutzschicht gegen Wärme: »Ist das Haus rundum gut gedämmt, funktioniert die sommerliche Temperaturregelung noch viel besser«, sagt Burkert, »denn die Hitze hat leichtes Spiel, wenn Wände, Dach und Fenster dünn wie Papier sind«. Ein dicker Mantel für die Fassade hält nicht nur im Winter die Wärme innen, auch im Sommer bleibt sie draußen. Gleiches gilt für eine hochwertige Isolierverglasung und eine professionell gedämmte Haube fürs Haus. Wer trotz alledem eine Lüftungs- oder Klimaanlage in Betracht zieht, sollte bedenken: Neben den hohen Installationskosten verschluckt eine solche Anlage eine Menge Strom. Wer wissen will, wie er zu einem angenehmen Wohnklima kommt, meldet sich zur kostenlosen Erstberatung bei der Energieagentur Kreis Konstanz an. Kontakt: Geschäftsstelle vormittags Telefon 07732/939-1234 oder per Mail info@energieagentur-kreis-konstanz.de.

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/1437-0
Ärztlicher Notfalldienst:	
an Wochenenden und Feiertagen	01805/19292-350
Hegau-Klinikum Singen	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25
Wasserversorgung	
Während der Dienststunden,	07731/38 09-27
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser	
nach Dienstschluss	07731/3809-27
	0176/61143148
Wärmeversorgung	
während der Dienststunden	07731/38 09 17
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Stromversorgung	
Energie-Dienst Netze GmbH (für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Störsdienst	07623/921818
E-Werk Kanton Schaffhausen	
Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/14766-0
Störungsdienst:	0041/52/6 24 43 33
Gasversorgung,	
Thüga Energienetze GmbH	
Industriestr. 7, 78224 Singen,	07731/1480-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	07531/8003501

jetzt



KELLHOFFER
Sonnenschutz - Rollläden - Fenster

78224 Singen, Stockholzstr. 11
Tel. 0 77 31 / 79 95 30
e-mail: kellhofer@t-online.de
www.kellhofer.de

klavierhalle.de
Klaviere & Flügel

Verkauf • Stimmung • Reparatur

Hauptstraße 9, Hilzingen
www.martinwidmannklaviere.de
Tel. 07731 3190163

Albert Ehinger
Kirchstr. 5, Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 7 17 26

Fachbetrieb

- Malerarbeiten, Gipserarbeiten, Bodenlegearbeiten aller Art
- Umzüge und Entrümpelungen
- Dach- u. Dachrinnenreinigung
- Gartenarbeiten + Bäume fällen
- Asbest-Entsorgung
- Gebäudereinigung
- Eigenes Gerüst vorhanden

Alle Arbeiten, die ich darf und kann

Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK

**Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen**

Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99

Reinigungskraft
in Speiselokal, 2 x wöchentlich vormittags 3 - 4 Std. gesucht.

Gasthaus »Zur Sonne«, Am Bach 1, 78224 Singen-Hausen
Tel. 0 77 31 / 4 29 88 ab 10 Uhr, außer donnerstags

Pflegefachkraft dringend gesucht
- auch Teilzeit möglich -
in kleine Pflegeeinrichtung in Wiechs am Randen
Telefon 0 77 36 / 79 29 - bitte wenden Sie sich an Frau John
78250 Tengen-Wiechs, Brunnenstr. 5

»Schneble's Backstube«
Duchtlingen

Sie backen gerne? Dann sind Sie bei uns richtig!

Wir suchen einen/eine Mitarbeiter/in
regelmäßig für freitags von 8.00 - ca. 14.00 Uhr.

Unser Team freut sich auf Ihren Anruf.
Frau Schneble, 0160 / 2 23 61 42
abends: 0 77 31 / 4 45 31

ROLAND WEBER *IHR HAUSGERÄTE-REPARATUR-PROFI*

Im Randengarten 2 Tel. 0 77 39 / 9 26 98 98
78247 Hilzingen-Weiterdingen Fax 0 77 39 / 9 26 98 99



Wir reparieren Ihre Haushaltsgeräte
Von A wie AEG bis Z wie ZANKER

MATRIX2POINT®

Transformation
Emotion
Intuition

Die 2-Punkt-Methode ist eine Technik zur Veränderung der inneren Einstellung, so dass sich die äußere Realität verändern kann. Die spielerische Arbeit mit Herz, Seele und Bewusstsein ist kinderleicht zu erlernen.

KOSTENLOSER ERLEBNISABEND
mit Martina und Frank Klimpel
Montag, den 7. Juli von 18 - 19.30 Uhr
AWO Gebäude, Hauptstr. 62
78244 Gottmadingen
anschließend 20 - 22 Uhr Workshop

Info & Anmeldung
www.seminare-matrix.de
oder Tel. 0 77 31 / 88 53 12
Eva Unger-Milanov
praxis-fuers-leben@web.de

Wohlfühlen
Praxis für's Leben
Coachings • Workshops • Matrix2point

Elektrik MENDROK
Wir bringen den Strom!

Installationen • Kundendienst
Nachtspeicherheizungen • Kabelanschluss
SAT-Anlagen • Antennenbau • Planung und Projektion

Dietmar Mendrok
Mühlenstr. 6 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 00 22 • Fax 6 95 37

Eine Frage des Anspruches

Die Hegau Klempnerei
Dach & Haustechnik

Dietmar Just

Storzlerstr. 14
78247 Hilzingen

Tel: 07739 - 353
Mobil: 0170 - 99 05 34 0
Email: dietmarjust@die-hegau-klempnerei.de

- ➡ Sanitär
- ➡ Heizung
- ➡ Dachrinnen
- ➡ Kaminverkleidung
- ➡ Gaubenverkleidung
- ➡ Einzelanfertigung von Blechteilen
- ➡ Industrie und Hallenbau
- ➡ Dachbleche aller Art
- ➡ Balkonsanierung
- ➡ Taubenschutz

www.die-hegau-klempnerei.de